Downloaded via the EU tax law app / web

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

BOT

ippre?entati fit-13 ta’ Jannar 2011 (1)

Kaw?a C-530/09

Inter?Mark Group sp. z o.o., sp. komandytowa w Poznaniu

vs

Minister Finansów

[talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (il-Polonja)]

“Direttiva 2006/112/KE – VAT – Provvista ta’ servizzi – Determinazzjoni tal-post ta’ tassazzjoni – Servizz ta’ provvista temporanja ta’ stands tal-fieri”

1. Dan ir-rinviju g?al de?i?joni preliminari jirrigwarda d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ta’ 28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (2), u b’mod partikolari d-determinazzjoni tal-post ta’ servizzi li g?andhom l-g?an li jipprovdu b’mod temporanju stands tal-fieri.

2. Essenzjalment, il-qorti tar-rinviju qed tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja biex tidde?iedi jekk provvista ta’ servizzi li tikkonsisti fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b’mod temporanju ta’ stands tal-fieri jew ta’ wirjiet hijiex servizz ta’ reklamar fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 li huwa taxxabbli fil-post fejn ikun stabbilit il-konsumatur, jew jekk dan it-tip ta’ servizz jaqax ta?t l-Artikolu 52(a) ta’ din id-direttiva, applikabbli g?all-attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta’ divertiment jew attivitajiet simili, u, servizzi an?illari g?alihom, u g?aldaqstant, huwa taxxabbli fil-post fejn is-servizz jitwettaq fi?ikament.

3. F’dawn il-konklu?jonijiet, bi?siebni nag?ti r-ra?unijiet g?aliex nikkunsidra li l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvista ta’ servizzi li tikkonsisti fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b’mod temporanju ta’ stands tal-fieri ta’ e?ibituri hija servizz an?illari g?all-attivitajiet tal-fieri u tal-wirjiet u, b’hekk, taqa’ ta?t din id-dispo?izzjoni.

I – **Il-kuntest ?uridiku**

A – *Id-dritt tal-Unjoni*

4. Billi s-Sitt Direttiva 77/388/KEE (3) ?iet emendata diversi drabi u b’mod sostanzjali, id-Direttiva 2006/112 irriformulatha.

5. L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi li l-prin?ipju tas-

sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-"VAT") tinvolvi l-applikazzjoni ta' taxxa ?enerali fuq il-konsum fuq prodotti u servizzi li hija e?attament proporzjonali g?all-prezz tal-prodotti u tas-servizzi.

6. Il-prin?ipju fundamentali li jirregola s-sistema komuni tal-VAT g?aldaqstant huwa t-tassazzjoni fil-post fejn ise?? tabil?aqq il-konsum (4), biex b'hekk jista' ji?gura li d-d?ul li ?ej minn dik il-VAT jasal g?and l-Istat Membru fejn sar il-konsum finali ta' prodott jew ta' servizz.

7. G?aldaqstant, id-determinazzjoni tal-post tal-konsum g?andha rwol predominanti, peress li minnha jiddependi l-allokazzjoni tal-VAT lill-Istat Membru tal-konsum.

8. Sabiex ikun jista' ji?i applikat dan il-prin?ipju u ji?u evitati l-kunflitti dwar ?urisidizzjoni bejn l-Istati Membri (5) kif ukoll it-taxxa doppja jew in-nuqqas ta' taxxa, il-le?i?latur tal-Unjoni stabbilixxa, fir-rigward tal-provvista ta' servizzi, regola ?enerali u regoli spe?ifi?i applikabbli skont in-natura tas-servizz ipprovdut.

9. B'hekk, l-Artikolu 43 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi li l-post minn fejn huwa pprovdut is-servizz g?andu jitqies li jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u jew ikollu stabbiliment fiss minn fejn huwa pprovdut is-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan tan-negozju jew stabbiliment fiss, il-post fejn huwa jkollu d-domi?ilju tieg?u jew fejn normalment ikun residenti.

10. Fir-rigward tal-attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, inklu?i l-attivitajiet tal-organizzaturi ta' attivitajiet b?al dawn u, fejn jixraq, servizzi an?illari, l-Artikolu 52(a) ta' din id-direttiva jipprovdi li l-post ta' tali servizzi g?andu jkun il-post fejn is-servizzi jitwettqu fi?ikament.

11. Fl-a??ar nett, l-Artikolu 56(1)(b) tal-imsemmija direttiva jipprovdi li l-post ta' servizzi ta' reklamar lil konsumaturi stabbiliti barra mill-Komunità Ewropea, jew lil persuni taxxabbli stabbiliti fil-Komunità imma mhux fl-istess Stat Membru b?all-fornitur, g?andu jkun il-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tieg?u jew g?andu stabbiliment fiss li g?alih jing?ata s-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan, il-post fejn huwa jkollu d-domi?ilju tieg?u jew fejn normalment ikun residenti.

B – *Id-dritt nazzjonali*

12. Il-punt 3(a) tal-Artikolu 27(2) tal-Li?i tal-11 ta' Marzu 2004, dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (Ustawa z dnia 11 marca 2004r o podatku od towarów i us?ug) (6), jipprovdi li l-post tal-provvista ta' servizzi relatata ma' attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, u ta' servizzi simili, b?all-fieri u l-wirjiet, kif ukoll il-provvista ta' servizzi an?illari g?al dawn l-attivitajiet, huwa l-post fejn dawk is-servizzi jitwettqu fi?ikament.

13. L-Artikolu 27(3) ta' din il-li?i jipprovdi li, meta s-servizzi msemmija fl-Artikolu 27(4) ta' din il-li?i ji?u pprovduti lil persuni naturali u ?uridi?i kif ukoll lil organizzazzjonijiet li ma g?andhomx personalità ?uridika, li s-sede jew l-indirizz prin?ipali tag?hom huwa stabbilit fit-territorju ta' Stat terz, jew lil persuni taxxabbli li s-sede jew l-indirizz prin?ipali tag?hom huwa stabbilit ?ewwa l-Komunità i?da fi Stat minbarra dak tal-fornitur tas-servizzi, il-post fejn huma pprovduti dawn is-servizzi huwa l-post fejn id-destinatarju tas-servizzi jkun stabbilixxa n-negozju tieg?u jew stabbiliment fiss li g?alih jing?ata s-servizz jew fin-nuqqas ta' dan, il-post tad-domi?ilju tieg?u jew tar-residenza abitwali tieg?u.

14. Din id-dispo?izzjoni, skont il-punt 2 tal-Artikolu 27(4) tal-imsemmija li?i, hija applikabbli, b'mod partikolari, g?as-servizzi ta' reklamar.

II – **Il-fatti u l-kaw?a prin?ipali**

15. Inter-Mark Group sp. Z o.o., sp. komandytowa w Poznaniu (iktar ’il quddiem “Inter-Mark”) hija rre?istrata fil-Polonja b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT. L-attività li hija tixtieq te?er?ita tikkonsisti fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b’mod temporanju ta’ stands tal-fieri u tal-wirjiet ta’ e?ibituri, prin?ipalment mhux nazzjonali, li jippre?entaw il-prodotti u s-servizzi tag?hom f’dawn l-avvenimenti. Dawn il-fieri u dawn il-wirjiet jistg?u jkunu kemm fit-territorju Pollakk kif ukoll fit-territorju ta’ Stati Membri o?rajn u ta’ Stati terzi.

16. Fit-talba tag?ha, il-qorti tar-rinviju tippre?i?a li dan it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni tal-istands huwa ?eneralment ippre?edut mill-elaborazzjoni ta’ disinn u mill-vi?walizzazzjoni tal-istand. Hija tg?id ukoll li Inter-Mark, fil-kuntest tal-attività tag?ha, tista’ tie?u ?sieb it-trasport tal-komponenti ta’ dan l-istand, kif ukoll tal-immuntar tieg?u fil-post fejn qed ti?i organizzata l-fiera jew il-wirja.

17. Sabiex tkun taf l-ammont tal-VAT li se tkun su??etta g?alih l-attività tag?ha, Inter-Mark, b’ittra tal-11 ta’ Frar 2009, talbet interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tal-Li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud ming?and id-Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu (id-Direttur tal-Kummissjoni tat-Taxxa ta’ Pozna?).

18. B’ittra tal-4 ta’ Mejju 2009, dan tal-a??ar qal li, fil-kuntest ta’ attivitajiet b?al dawk ta’ Inter-Mark, il-post fejn jipprovdu s-servizzi huwa, skont il-punt 3(a) tal-Artikolu 27(2) ta’ dik il-li?i, il-post fejn dawn is-servizzi jitwettqu fi?ikament. Fil-fatt, huwa kkunsidra li, bil-kontra ta’ dak li sostniet Inter-Mark, dawn l-attivitajiet ma jikkostitwixxux forma ta’ komunikazzjoni perswa?iva u b’hekk ma jistg?ux ji?u kkunsidrati b?ala servizzi ta’ reklamar.

19. Inter-Mark talbet lid-Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu biex jibdel id-de?i?joni tieg?u. Dan tal-a??ar ikkonferma l-po?izzjoni tieg?u b’ittra tat-12 ta’ ?unju 2009.

20. Billi tikkunsidra li s-servizzi li hija tipproponi g?andhom ji?u kkunsidrati b?ala servizzi ta’ reklamar, Inter-Mark ippre?entat rikors kontra d-de?i?joni tal-4 ta’ Mejju 2009 quddiem il-qorti tar-rinviju.

III – **Id-domandi preliminari**

21. Billi l-Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (il-Polonja) kellha xi dubji fir-rigward tal-interpretazzjoni ta’ ?erti dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni, hija dde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u tag?mel id-domandi preliminari li ?ejjin lill-Qorti tal-?ustizzja:

“(a) Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112[…] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li l-provvista ta’ servizzi li jikkonsistu fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b’mod temporanju ta’ stands ta’ espo?izzjonijiet u ta’ fieri g?al klijenti li jippre?entaw il-prodotti u s-servizzi tag?hom f’fieri u f’espo?izzjonijiet li jaqg?u ta?t il-provvista ta’ servizzi – imsemmija minn dawn id-dispo?izzjonijiet – huma an?illari g?al servizzi ta’ organizzazzjoni ta’ fieri u ta’ espo?izzjonijiet, ji?ifieri servizzi simili g?al attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta’ divertiment, li huma ntaxxati fil-post fejn huma fi?ikament imwettqa?

(b) Jew g?andu ji?i kkunsidrat li din hija provvista ta’ servizzi ta’ reklamar intaxxata fil-post fejn il-konsumatur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u b’mod permanenti, jew g?andu stabbiliment fiss permanenti li g?alih, jew, fin-nuqqas ta’ post b?al dan, il-post ta’ residenza permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti, skont l-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112,

– peress li din il-provvista ta’ servizzi g?andha b?ala g?an li b’mod temporanju jkun hemm disponibbli stands g?al klijenti li jippre?entaw il-prodotti u s-servizzi tag?hom f’fieri u

f'espo?izzjonijiet, fejn normalment minn qabel ji?i elaborat id-disinn u l-vi?walizzazzjoni tal-istand, u eventwalment, it-trasport tal-komponenti u l-munta?? tal-istand fil-post fejn qed ti?i organizzata l-fiera jew l-espo?izzjonijiet, u fejn il-klijenti ta' min jipprovdi s-servizz, li jesibixxu l-prodotti jew is-servizzi tag?hom, separatament i?allsu mi?ata lill-organizzatur tal-wirja g?as-sempli?i possibbiltà li jie?du sehem f'dawn il-fieri jew espo?izzjonijiet, li tkopri l-ispejje? g?as-servizzi u g?all-provvisti ta' utilità ?enerali, g?all-infrastruttura tal-fiera, g?as-servizzi ta' komunikazzjoni lill-midja, u affarijiet o?ra simili?

Kull esibitur huwa responsabbli personalment g?all-arran?ament u l-kostruzzjoni tal-istand tieg?u u f'dan ir-rigward g?andu l-possibbiltà li ju?a s-servizzi kontenzju?i li je?tie?u interpretazzjoni.

G?ad-d?ul g?all-fieri u l-espo?izzjonijiet, l-organizzaturi jitolbu ming?and il-vi?itaturi li j?allsu individwalment mi?ata g?ad-d?ul, li jmur g?and l-organizzatur tal-wirja u mhux g?and min jipprovdi s-servizz".

IV – **Anali?i**

22. Qabel nibda l-anali?i, na?seb li huwa xieraq li nag?mel il-kumment li ?ej.

23. Il-kaw?a prin?ipali tori?ina minn kaw?a bejn Inter-Mark u d-Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu dwar l-avvi? li bag?at dan tal-a??ar fir-rigward tat-taxxa futura fuq l-attivitajiet ta' Inter-Mark. Fil-mument li l-qorti tar-rinviju g?amlet id-domandi preliminari tag?ha lill-Qorti tal-?ustizzja, b'hekk ma kienet g?adha twettqet l-ebda operazzjoni taxxabbli. G?aldaqstant, jista' ji?i lmentat li l-Qorti tal-?ustizzja se tag?ti de?i?joni dwar problema li g?andha natura ipotetika.

24. Madankollu, din i?-?irkustanza, fil-fehma tieg?i, ma hijiex tali li tqieg?ed f'dubju l-ammissibbiltà tal-imsemmija domandi, ammissibbiltà li, in?identalment, ma hijiex ikkontestata mill-partijiet.

25. Fil-fatt, te?isti kaw?a reali quddiem il-qorti nazzjonali, peress li Inter-Mark ippre?entat rikors kontra l-avvi? preliminari mog?ti mid-Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu, fejn qed tfittex li qorti tist?arre? il-legalità ta' dan l-avvi?, b'tali mod li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha informazzjoni bi??ejjed dwar is-sitwazzjoni li hija s-su??ett tal-kaw?a prin?ipali sabiex tkun tista' tinterpreta r-regoli tad-dritt tal-Unjoni (7).

26. G?aldaqstant, f'din il-kaw?a l-qorti tar-rinviju essenzjalment qed tistaqsi jekk it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b'mod temporanju ta' stands tal-fiera jew tal-wirja ta' e?ibituri jikkostitwixxi servizz ta' reklamar taxxabbli fil-post fejn ikun stabbilit il-konsumatur jew jekk dan it-tip ta' servizz jaqax ta?t il-provvista ta' servizzi kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, u jkun taxxabbli fil-post fejn issir il-fiera jew il-wirja.

27. G?ar-ra?unijiet li se nispjega iktar 'il quddiem, jiena tal-fehma li t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' stands tal-fiera jew tal-wirja ta' e?ibituri jikkostitwixxi provvista ta' servizzi an?illari g?all-attivitajiet tal-fieri u tal-wirjiet li hija taxxabbli fil-post fejn is-servizz jitwettaq fi?ikament.

28. Huwa minnu li, fis-sentenza tal-5 ta' ?unju 2003, Design Concept (8), il-Qorti tal-?ustizzja di?à kellha l-okka?joni li tag?ti de?i?joni dwar il-problematika inkwistjoni f'dan il-ka?. F'dik is-sentenza, il-punt ta' tluq tag?ha kienet il-premessa li s-servizzi li jikkonsistu fil-kostruzzjoni ta' stands, fit-tindif tag?hom u fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' persunal g?at-trasport tal-materjal huma servizzi ta' reklamar.

29. Madankollu, ma na?sibx li l-imsemmija sentenza hija determinati g?ad-domanda mag?mula, u dan g?al dawn i?-?ew? ra?unijiet.

30. L-ewwel nett, il-Qorti tal-?ustizzja a??ettat il-klassifikazzjoni tal-qorti tar-rinviju li kkunsidrat li dawn is-servizzi kienu, *a priori*, servizzi ta' reklamar. Hija fil-fatt spjegat li, skont ?urisprudenza stabbilita, fil-kuntest tal-kooperazzjoni bejn il-Qorti tal-?ustizzja u l-qrati nazzjonali, hija biss il-qorti nazzjonali, li hija adita bil-kaw?a u li g?andha tassumi r-responsabbiltà tad-de?i?joni ?udizzjarja li g?andha tittie?ed, li g?andha tevalwa, fid-dawl ta?-?irkustanzi partikolari tal-kaw?a li tinsab quddiemha, kemm in-ne?essità g?al de?i?joni preliminari biex tkun tista' tag?ti s-sentenza tag?ha kif ukoll ir-rilevanza tad-domandi li hija tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja (9). F'dik il-kaw?a, billi l-qorti nazzjonali kkunsidrat li s-servizzi inkwistjoni kienu, *a priori*, servizzi ta' reklamar, il-Qorti tal-?ustizzja b'hekk irrifjutat kull modifika fil-klassifikazzjoni ta' dawk is-servizzi (10).

31. Madankollu, it-tieni nett, hija qalet li l-kun?ett ta' servizzi ta' reklamar huwa kun?ett awtonomu tad-dritt tal-Unjoni u li g?andha tkun il-qorti nazzjonali, jekk ikun il-ka?, li tivverifika l-klassifikazzjoni tas-servizzi kkon?ernati fid-dawl tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja (11).

32. G?aldaqstant, mis-sentenza Design Concept, i??itata iktar 'il fuq, ma jistax ji?i dedott li l-provvista b'mod temporanju ta' stands g?al fiera jew wirja hija servizz ta' reklamar fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112.

33. Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja, fis-sentenza tad-9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach (12), waslet g?al klassifikazzjoni differenti ta' dan it-tip ta' provvista ta' servizzi.

34. Dik il-kaw?a kellha b?ala kuntest fattwali kumpannija, Gillan Beach Ltd, li kienet organizzat ?ew? wirjiet ta' dg?ajjes fi Franza u pprovdiet lill-e?ibituri servizzi totali li kienu jinkludu, b'mod partikolari, l-immuntar u t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' stands u ta' mezzi ta' komunikazzjoni. Il-kwistjoni li nqalg?et fil-kaw?a prin?ipali kienet dik jekk tali attività kinitx taqa' ta?t l-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva [l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112] b?ala attività simili g?all-attivitajiet imsemmija f'dik id-dispo?izzjoni.

35. Il-Qorti tal-?ustizzja, qabel xejn, qalet li l-le?i?latur tal-Unjoni fil-fatt ikkunsidra li, sakemm il-fornitur jipprovdi s-servizzi tieg?u fl-Istat li fih tali servizzi jitwettqu fi?ikament u l-organizzatur tal-avveniment ji?bor f'dan l-istess Stat il-VAT im?allsa mill-konsumatur finali, il-VAT li tin?abar fuq is-servizzi kollha li l-ispi?a g?aliha hija inklu?a fil-prezz tas-servizz totali m?allas minn dan il-konsumatur, g?andha tit?allas lil dan l-Istat u mhux lil dak li fih il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u (13).

36. Sussegwentement, il-Qorti tal-?ustizzja, spjegat li wirja jew fiera hija inti?a sabiex tipprovdi, lil varji persuni, fil-prin?ipju f'post spe?ifiku u b'mod individwali, varji servizzi ta' natura kumplessa bil-g?an partikolari li ji?u ppre?entati informazzjoni, prodotti jew avvenimenti f'kundizzjonijiet tali li jippromwovu dawn tal-a??ar ma' min ikun qed i?ur il-wirja jew il-fiera (14).

37. G?aldaqstant, hija dde?idiet li s-servizz totali pprovdut lill-e?ibituri minn organizzatur tal-fiera jew tal-wirja, f'dan il-ka? l-immuntar u t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' stands u ta' mezzi ta' komunikazzjoni, persuni li jilqg?u lill-vi?itaturi, kif ukoll il-kiri u s-sorveljanza tal-postijiet fejn id-dg?ajjes esposti jkunu rmi??ati, g?andu g?aldaqstant ji?i kkunsidrat b?ala wie?ed mis-servizzi msemmija fl-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva (15).

38. Id-differenza bejn il-kaw?a li tat lok g?al dik is-sentenza u l-kaw?a pre?enti tinsab fil-fatt li Inter-Mark ma hijiex l-organizzatri?i tal-fieri jew tal-wirjiet u li hija lanqas ma tipprovdi s-servizzi tag?ha lill-organizzatur ta' dawn il-fieri jew ta' dawn il-wirjiet. Is-servizzi li tipprovdi Inter-Mark

jikkonsistu fil-provvista b'mod temporanju ta' stands lill-e?ibituri biss waqt fieri jew wirjiet.

39. G?al din ir-ra?uni, il-Kummissjoni Ewropea tikkunsidra li l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 ma huwiex applikabbli f'din il-kaw?a. Hija tikkunsidra li, peress li l-ispejje? tas-servizz tal-provvista tal-istands lill-e?ibituri ma humiex inklu?i fil-prezz tal-provvista ta' servizzi totali tal-wirja pprovduta mill-organizzatur tal-wirja, il-provvista ta' servizzi offruta minn Inter-Mark ma tistax ti?i ntaxxata fil-post fejn titwettaq (16). Skont il-Kummissjoni, f'konformità mal-premessa 17 ta' dik id-direttiva, li tipprovdi li g?andu ji?i stabbilit li l-post fejn titwettaq il-provvista ta' servizzi huwa l-Istat Membru tal-konsumatur, partikolarment fil-ka? ta' ?erti servizzi mog?tija bejn persuni taxxabbli fejn l-ispi?a tas-servizzi hija inklu?a fil-prezz tal-prodotti, huwa dan il-kriterju li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni biex ikun iddeterminat il-post ta' tassazzjoni g?all-provvista ta' servizzi msemmija fl-Artikoli 44 sa 59 tal-imsemmija direttiva (17) u dan il-kriterju ma ?iex sodisfatt f'din il-kaw?a.

40. Il-kwalità tal-fornitur tas-servizzi b'hekk g?andha rwol determinanti fl-applikazzjoni tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 fir-rigward tal-provvista ta' servizzi.

41. Ma naqbilx mal-po?izzjoni tal-Kummissjoni, u dan g?ar-ra?unijiet li ?ejjin.

42. Qabel xejn, fis-sentenza tas-7 ta' Ottubru 2010, Kronospan Mielec (18), il-Qorti tal-?ustizzja qalet li mill-u?u tal-avverbju "partikolarment" fis-seba' premessa tas-Sitt Direttiva (premessa 17 tad-Direttiva 2006/112), jirri?ulta li l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva (Artikolu 52 tad-Direttiva 2006/112) ma huwiex limitat g?al provvista ta' servizzi mog?tija bejn persuni taxxabbli fejn l-ispi?a tag?ha hija inklu?a fil-prezz tal-prodotti (19). Hija ?iedet li s-Sitt Direttiva ma tag?ti ebda indikazzjoni li biha jista' ji?i konklu? li l-fatt li d-destinatarju jinkludi l-ispejje? tal-provvista ta' servizzi b'mod mhux dirett, i?da indirett, fil-prezzijiet ta' prodotti u ta' servizzi li joffri huwa rilevanti sabiex ji?i ddeterminat jekk provvista ta' servizzi taqax ta?t l-Artikolu 9(1) jew ta?t l-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva (20).

43. G?aldaqstant, il-fatt jekk l-ispejje? tas-servizz ji?ux inklu?i jew le fil-prezz tal-prodotti ma huwiex determinati, fil-fehma tieg?i, g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112.

44. It-tieni nett, id-di?itura ta' din id-dispo?izzjoni turi, fil-fehma tieg?i, li hija tirreferi kemm g?all-organizzaturi ta' tali attivitajiet kif ukoll g?all-fornituri li ma jorganizzawx dawn l-attivitajiet.

45. Fil-fatt, l-imsemmija dispo?izzjoni tirreferi g?all-provvista ta' servizzi li jinvolvu l-attivitajiet li huma elenkati hemmhekk, "*inklu?i [s-servizzi] ta' l-organizzaturi ta' attivitajiet b?al dawn*" (21). Fil-fehma tieg?i, l-u?u tal-kelma "inklu?i" tindika li l-le?i?latur tal-Unjoni kellu l-?sieb li jippre?i?a li din il-provvista ta' servizzi tinkludi wkoll is-servizzi pprovduti mill-organizzaturi, minbarra dawk ipprovduti minn fornituri o?rajn, peress li dawn is-servizzi huma relatati mal-attivitajiet li huma elenkati fl-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112.

46. F'dan ir-rigward jidhirli li ladarba l-le?i?latur tal-Unjoni qag?ad attent li jissu??etta l-provvista ta' servizzi relatati ma' attività artistika, kulturali jew ta' xorta o?ra g?al regola differenti mir-regola ?enerali fir-rigward tad-determinazzjoni tal-post ta' tassazzjoni, ma huwiex min?abba l-kwalità tal-fornitur imma iktar min?abba n-natura tas-servizzi li joffri. Fil-fatt, mid-di?itura tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li huwa l-g?an tal-provvista ta' servizzi li jiddetermina jekk din id-dispo?izzjoni ti?ix applikata jew le fir-rigward ta' provvista ta' servizzi partikolari. B'hekk, biex l-imsemmija dispo?izzjoni tkun applikabbli, l-attività e?er?itata mill-fornitur tas-servizzi g?andha tkun fost dawk elenkati fiha.

47. Din il-konstatazzjoni, fil-fehma tieg?i, hija kkorraborata mill-interpretazzjoni tal-Artikolu

9(2)(c) tas-Sitt Direttiva li l-Qorti tal-?ustizzja tat fis-sentenza Gillan Beach, i??itata iktar ’il fuq. Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja, sabiex tiddetermina jekk is-servizzi inkwistjoni f’dik il-kaw?a kinux jaqg?u ta?t dan l-artikolu, tag?ti importanza lill-g?an tal-attività u mhux lill-kwalità tal-fornitur. B’hekk, hija tg?id li attività g?andha ti?i kkunsidrata b?ala simili, fis-sens tal-imsemmi artikolu, meta hija jkollha karatteristi?i li jinsabu wkoll fil-kategoriji l-o?ra ta’ attivitajiet elenkati f’din id-dispo?izzjoni u li ji??ustifikaw li dawn l-attivitajiet jaqg?u ta?t l-imsemmija dispo?izzjoni (22).

48. Il-Qorti tal-?ustizzja tkompli billi tippre?i?a li l-provvista ta’ servizzi relatati ma’ tali attivitajiet g?andhom natura kumplessa, peress li jinkludu diversi servizzi u li normalment huma pprovduti lil diversi persuni, ji?ifieri lill-persuni kollha li jkunu qed jie?du sehem, f’diversi rwoli, f’attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi jew ta’ divertiment (23). Hija ?iedet li dawn is-servizzi g?andhom ukoll il-karatteristika komuni li huma ?eneralment ipprovduti fil-ka? ta’ avvenimenti individwali u li l-post fejn dawn jitwettqu fi?ikament jista’, b?ala prin?ipju, ji?i fa?ilment identifikat peress li l-imsemmija avvenimenti jse??u f’post spe?ifiku (24).

49. G?aldaqstant, nikkunsidra li l-applikazzjoni tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 fir-rigward ta’ servizz tiddependi mhux mill-kwalità ta’ min jipprovdih, imma mill-g?an stess ta’ dak is-servizz.

50. In?identalment, dan l-appro?? huwa pre?enti wkoll fis-sentenza tas-26 ta’ Settembru 1996, Dudda (25). Fil-fatt, f’dik is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja qalet, fir-rigward tal-provvista ta’ servizzi an?illari g?al attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta’ divertiment jew attivitajiet simili, li dawn huma servizzi li huma an?illari g?all-attività prin?ipali meqjusa o??ettivament, indipendentement mill-persuna li tipprovdihom (26). Hija ?iedet li din l-interpretazzjoni hija kkorraborata mid-di?itura tal-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva, li tirreferi g?al provvista ta’ servizzi an?illari g?al attivitajiet, b’mod partikolari artisti?i jew ta’ divertiment, ming?ajr ma ssemmi l-persuni li je?er?itaw dawn l-attivitajiet (27).

51. Din l-anali?i hija ??ustifikata bil-fatt li l-lo?ika li fuqha huwa bba?at l-Artikolu 52 tad-Direttiva 2006/112 tirrikjedi li, sa fejn ikun possibbli, is-servizzi elenkati fih ji?u ntaxxati fil-post ta’ konsum (28). Issa, g?al dawn il-kategoriji ta’ servizzi kollha l-post fejn dawn is-servizzi jitwettqu fi?ikament jista’, b?ala prin?ipju, ji?i fa?ilment identifikat (29). G?aldaqstant, l-element determinanti li jippermetti ntaxxar l-eqreb tal-post fejn ise?? tabil?aqq il-konsum ma huwiex l-identità tal-fornitur tas-servizz, imma l-g?an stess tal-provvista ta’ servizzi li se jag?mel possibbli identifikazzjoni fa?li tal-post fejn jitwettaq is-servizz.

52. Dwar l-g?an stess tal-provvista ta’ servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk dawn is-servizzi jistg?ux ji?u kklassifikati b?ala servizzi ta’ reklamar fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, li huma taxxabbli fil-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tieg?u.

53. Id-dubji tal-qorti tar-rinviju huma marbuta mal-fatt li s-servizzi pprovduti minn Inter-Mark jie?du inkunsiderazzjoni l-e?i?enzi individwali tal-klijenti tag?ha, b’mod partikolari fir-rigward tal-aspett estern u tal-funzjonalitajiet tal-istand. G?aldaqstant, l-immuntar tal-istands g?andu l-g?an li jqajjem l-interess tax-xerrejja potenzjali u huwa komponent ta’ operazzjoni promozzjonali g?all-prodotti jew g?as-servizzi offruti mill-e?ibitur. F’dan, dawn is-servizzi jixbhu ferm lil servizzi ta’ reklamar.

54. F’dan ir-rigward, il-Kummissjoni tikkunsidra li d-dehra u l-immuntar ta’ stand jistg?u j?idu ferm l-effett promozzjonali tal-prodotti offruti mill-e?ibitur (30). B’hekk, hija tikkunsidra li l-provvista ta’ stands personalizzati, ji?ifieri ma?luqa spe?jalment g?al e?ibitur partikolari u inseparabbli mill-imma?ni tal-kumpannija e?ibitri?i, tista’ ti?i rrikonoxxuta b?ala servizz ta’ reklamar (31).

55. Il-kun?ett ta' servizzi ta' reklamar ?ie ddefinit fis-sentenza tas-17 ta' Novembru 1993, Il?Kummissjoni vs Franza (32). F'dik is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja qalet li l-kun?ett ta' reklamar bilfors jinvolvi t-tixrid ta' messa?? li g?andu l-g?an li jinforma lill-konsumaturi bl-e?istenza u bil-kwalitajiet ta' prodott jew ta' servizz, sabiex ji?died il-bejg? tieg?u (33). Hija ppre?i?at ukoll li t-tixrid ta' dan il-messa?? jista' jitwettaq billi jintu?aw mezzi o?rajn g?ajr il-kliem, il-kitbiet, ir-ritratti, l-istampa jew il-midja (34).

56. Il-Qorti tal-?ustizzja ?iedet li l-kwalità ta' fornitur ma hijiex kundizzjoni indispensabbli g?all-klassifikazzjoni ta' servizz ta' reklamar u li huwa bi??ejjed li azzjoni promozzjonali, b?all-bejg? ta' merkanzija bi prezz imnaqqas, id-distribuzzjoni lill-konsumaturi ta' proprjetà mobbli tan?ibbli mibjug?a lil konsumatur minn a?enzija ta' reklamar, il-provvista ta' servizzi bi prezz imnaqqas jew bla ?las, jew l-organizzazzjoni ta' koktejl jew ta' ikla, tinvolvi t-tra?missjoni ta' messa?? ma?sub sabiex jinforma lill-pubbliku bl-e?istenza u bil-kwalitajiet tal-prodott jew tas-servizz li huwa s-su??ett ta' dik l-azzjoni, sabiex ji?died il-bejg? tieg?u, biex wie?ed jista' jikkwalifika l-azzjoni b?ala servizz ta' reklamar (35).

57. L-istess jista' jing?ad g?al kull operazzjoni li tkun parti inseparabbli minn kampanja pubbli?itarja u li tipparte?ipa, b'dan il-mod, fit-tra?missjoni tal-messa?? pubbli?itarju (36).

58. Jekk huwa minnu li l-immuntar ta' stand minn fornitur ta' servizzi jikkontribwixxi sabiex ji?i enfasizzat il-prodott tal-e?ibitur u b'hekk l-istand g?andu jkun attraenti, ma na?sibx però li dan is-servizz g?andu ji?i kklassifikat b?ala servizz ta' reklamar fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112.

59. ?ertament, is-sempli?i provvista ta' stands fl-okka?joni ta' fiera ma tikkostitwixxix l-attività tal-fiera nfisha. Madankollu, l-istand huwa l-element materjali indispensabbli sabiex titwettaq din l-attività. Il-provvista ta' stands b'hekk ma g?andha l-ebda g?an ie?or, fil-fehma tieg?i, ?lief dak li toffri l-possibbiltà materjali ta' parte?ipazzjoni fil-fiera fejn l-e?ibitur jkun jista' jippre?enta l-prodotti tieg?u.

60. F'dan, il-provvista ta' stands minn fornitur g?ajr l-organizzatur tal-fiera jew tal-wirja hija servizz an?illari g?all-attività tal-organizzazzjoni ta' dik il-fiera jew ta' dik il-wirja, peress li hija tikkostitwixxi kundizzjoni ne?essarja biex titwettaq dik l-attività (37).

61. Il-fatt li Inter-Mark qed tipproponi li tippersonalizza l-immuntar ta' stand ma huwiex tali, fil-fehma tieg?i, li jqieg?ed f'dubju dik il-klassifikazzjoni. Bil-kontra ta' dak li donnha qed issostni l-Kummissjoni, ma na?sibx li biex jintrabtu mal-kategoriji elenkati fl-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112, l-istands ipprovduti mill-fornitur g?andhom ikunu mudelli uniformi u mhux immuntati skont l-e?i?enzi ta' kull e?ibitur (38).

62. Jinftiehem ming?ajr diffikultà li, skont in-natura tal-prodotti jew tas-servizzi offruti mill-e?ibitur u skont l-e?i?enzi tal-klijenti tag?ha, Inter-Mark jkollha tadatta l-istand u timmuntah fid-dawl ta' dawk il-karatteristi?i. Pere?empju, e?ibitur li joffri kotba lill-vi?itaturi se jkollu b?onn ta' stand mg?ammra bi xkafef adattati g?all-kotba, filwaqt li e?ibitur li qed joffri l-inbid g?andu jkun mg?ammar, b'mod partikolari, bi mwejjed u b'si??ijiet g?at-tidwiq.

63. Il-promozzjoni tal-prodotti ppre?entati mill-e?ibituri mal-vi?itaturi hija l-g?an stess tal-attività tal-fiera (39) u l-immuntar tal-istands jikkontribwixxi ming?ajr dubju sabiex jintla?aq dan il-g?an. Madankollu, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja msemmija iktar 'il fuq, servizz ta' reklamar g?andu jkollu b?ala g?an li jg?addi messa?? li jinforma lill-vi?itaturi bil-kwalità tal-prodotti u tas-servizzi offruti mill-e?ibituri.

64. Skont il-punti li jirri?ultaw mill-pro?ess, dan ma jidhirx li huwa l-ka? fil-kaw?a prin?ipali, billi l-qorti tar-rinviju qalet sempli?ement li Inter-Mark tie?u inkunsiderazzjoni l-e?i?enzi individwali tal-klijenti tag?ha, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspett estern u tal-funzjonalitajiet tal-istand u tista' tipprovdi t-trasport u l-immuntar tal-komponenti tal-istand fil-post fejn ikun qed isir l-avveniment (40).

65. Konsegwentement, fid-dawl ta' dak kollu li ng?ad iktar 'il fuq, jiena tal-fehma li l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvista ta' servizzi li tikkonsisti fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b'mod temporanju ta' stands tal-fieri ta' e?ibituri huwa servizz an?illari g?all-attivitajiet tal-fieri u tal-wirjiet u b'hekk taqa' ta?t din id-dispo?izzjoni.

V – **Konklu?joni**

66. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi lill-Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu fit-termini li ?ejjin:

"L-Artikolu 52(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvista ta' servizzi li tikkonsisti fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b'mod temporanju ta' stands tal-fiera ta' e?ibituri huwa servizz an?illari g?all-attivitajiet tal-fieri u tal-wirjiet u b'hekk taqa' ta?t din id-dispo?izzjoni".

1 – Lingwa ori?inali: il-Fran?i?.

2 – ?U L 347, p. 1.

3 – Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

4 – Ara l-premessa 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/8/KE, tat-12 ta' Frar 2008, li temenda d-Direttiva 2006/112/KE fir-rigward tal-post tal-forniment ta' servizzi (?U L 44, p. 11). Ara wkoll il-punt 3.1.1 tal-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u So?jali Ewropew – Bilan? u a??ornament tal-prijoritajiet tal-istrate?ija tal-VAT, tal-20 ta' Ottubru 2003 [traduzzjoni mhux uffi?jali] [COM(2003) 614 finali].

5 – Ara l-premessa 17 tad-Direttiva 2006/112.

6 – Dz. U. Nru 54, po?izzjoni 535.

7 – Ara s-sentenza tat-18 ta' Novembru 1999, X u Y (C?200/98, ?abra p. I?8261, punti 21 u 22).

8 – C?438/01, ?abra p. I-5617.

9 – Punt 14.

10 – Punt 15.

11 – *Idem*.

12 – C?114/05, ?abra p. I?2427.

13 – Punt 18 u l-?urisprudenza ??itata.

14 – Punt 25.

15 – Punt 27. G?andu ji?i ppre?i?at li, wara s-sentenza Gillan Beach, i??itata iktar ’il fuq, il-le?i?latur tal-Unjoni ?ied, mill-1 ta’ Jannar 2010, l-attivitajiet tal-fieri u tal-wirjiet mal-lista tal-attivitajiet li huma elenkati fl-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 [ara l-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2008/8].

16 – Ara l-punti 34 sa 37 tal-osservazzjonijiet bil-miktub tal-Kummissjoni.

17 – Ara l-punt 37 ta’ dawn l-istess osservazzjonijiet.

18 – C?222/09, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra.

19 – Punt 28.

20 – Punt 29.

21 – Enfasi mi?juda.

22 – Punt 22.

23 – Punt 23.

24 – Punt 24.

25 – C?327/94, ?abra p. I?4595.

26 – Punti 27 u 28.

27 – Punt 29.

28 – Ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-3 ta’ Settembru 2009, RCI Europe (C?37/08, ?abra p. I?7533, punt 39).

29 – Ara s-sentenza Gillan Beach, i??itata iktar ’il fuq (punt 24).

30 – Ara l-punt 20 tal-osservazzjonijiet bil-miktub tal-Kummissjoni.

31 – *Idem*.

32 – C?68/92, ?abra p. I?5881.

33 – Punt 16.

34 – *Idem*.

35 – Punti 17 u 18.

36 – Punt 19.

37 – Ara s-sentenza Dudda, i??itata iktar ’il fuq (punt 27).

38 – Ara l-punti 20 u 21 tal-osservazzjonijiet bil-miktub tal-Kummissjoni.

39 – Ara s-sentenza Gillan Beach, i??itata iktar ’il fuq (punt 25).

40 – Ara l-ver?joni bil-Fran?i? tad-de?i?joni ta’ rinviju, p. 3.